

What Is Intelligence, anyway?



English Transcript	Tradução
What Is Intelligence, Anyway?	O que é inteligência, afinal?
<i>By Isaac Asimov</i>	<i>Por Isaac Asimov</i>
What is intelligence, anyway?	O que é inteligência, afinal?
When I was in the army, I received the kind of aptitude test that all soldiers took and, against a normal of 100, scored 160.	Quando eu estava no exército, fiz aquele tipo de teste de aptidão que todos os soldados fazem e, quando a pontuação normal era 100, eu consegui 160.
No one at the base had ever seen a figure like that, and for two hours they made a big fuss over me. (It didn't mean anything. The next day I was still a buck private with KP - kitchen police - as my highest duty.)	Ninguém na base jamais tinha visto uma nota dessas, e por duas horas eles fizeram um grande alarido a meu respeito. (Isso não significou nada. No dia seguinte, eu ainda era um soldado raso com KP - policial da cozinha - como minha tarefa mais importante.)
All my life I've been registering scores like that, so that I have the complacent feeling that I'm highly intelligent, and I expect other people to think so too.	Durante toda a minha vida tenho registrado pontuações como essa, de modo que tenho a sensação complacente de que sou altamente inteligente e espero que outras pessoas também pensem assim.
Actually, though, don't such scores simply mean that I am very good at answering the type of academic questions that are considered worthy of answers by people who make up the intelligence tests - people with intellectual bents similar to mine?	Na verdade, porém, será que essas pontuações não significam simplesmente que sou muito bom em responder ao tipo de questões acadêmicas que são consideradas dignas de respostas por pessoas que compõem os testes de inteligência - pessoas com inclinações intelectuais semelhantes às minhas?
For instance, I had an auto-repair man once, who, on these intelligence tests, could not	Por exemplo, eu tive um mecânico uma vez, que, nesses testes de inteligência, não poderia ter



possibly have scored more than 80, by my estimate.	pontuado mais de 80, pela minha estimativa.
I always took it for granted that I was far more intelligent than he was.	Sempre tive como certo que era muito mais inteligente do que ele.
Yet, when anything went wrong with my car I hastened to him with it, watched him anxiously as he explored its vitals, and listened to his pronouncements as though they were divine oracles - and he always fixed my car.	No entanto, quando algo dava errado com meu carro, eu corria até ele com meu carro, observava-o ansiosamente enquanto ele explorava seus órgãos vitais e ouvia seus pronunciamentos como se fossem oráculos divinos - e ele sempre consertava meu carro.
Well, then, suppose my auto-repair man devised questions for an intelligence test.	Bem, então, suponha que meu mecânico de automóveis inventasse perguntas para um teste de inteligência.
Or suppose a carpenter did, or a farmer, or, indeed, almost anyone but an academician.	Ou suponha que um carpinteiro o fizesse, ou um fazendeiro, ou, na verdade, quase qualquer um, menos um acadêmico.
By every one of those tests, I'd prove myself a moron, and I'd be a moron, too.	Em cada um desses testes, eu provaria que sou um idiota, e seria mesmo um idiota.
In a world where I could not use my academic training and my verbal talents but had to do something intricate or hard, working with my hands, I would do poorly.	Em um mundo onde eu não pudesse usar minha formação acadêmica e meus talentos verbais, mas tivesse que fazer algo complexo ou difícil, trabalhando com minhas mãos, eu me sairia mal.
My intelligence, then, is not absolute but is a function of the society I live in and of the fact that a small subsection of that society has managed to foist itself on the rest as an arbiter of such matters.	Minha inteligência, então, não é absoluta, mas é uma função da sociedade em que vivo e do fato de que uma pequena subseção dessa sociedade conseguiu impor-se ao resto como árbitro de tais assuntos.
Consider my auto-repair man, again.	Considere novamente meu mecânico de automóveis.
He had a habit of telling me jokes whenever he saw me.	Ele tinha o hábito de me contar piadas sempre que me via.
One time he raised his head from under the automobile hood to say: "Doc, a deaf-and-mute guy went into a hardware store to ask for some nails. He put two fingers together on the counter and made hammering motions with the other hand.	Certa vez levantou a cabeça de debaixo do capô do automóvel para dizer: "Doutor, um surdo-mudo entrou numa loja de ferragens para pedir uns pregos. Juntou dois dedos no balcão e fez movimentos de martelada com a outra mão.
"The clerk brought him a hammer. He shook his head and pointed to the two fingers he was hammering. The clerk brought him nails. He picked out the sizes he wanted, and left. Well, doc, the next guy who came in was a blind man. He wanted scissors. How do you suppose he asked for them?"	"O balconista trouxe um martelo para ele. Ele balançou a cabeça e apontou para os dois dedos que estava martelando. O balconista trouxe pregos para ele. Ele escolheu os tamanhos que queria e saiu. Bem, doutor, o próximo cara que entrou foi um homem cego. Ele queria tesouras. Como você acha que ele as pediu?"
Indulgently, I lifted my right hand and made scissoring motions with my first two fingers.	Indulgentemente, levantei com a mão direita e fiz movimentos de tesoura com os dois primeiros dedos.
Whereupon my auto-repair man laughed raucously and said, "Why, you dumb jerk, he used his voice and asked for them."	Diante disso, meu mecânico riu estridentemente e disse: "Ora, seu idiota, ele usou a voz e pediu pela tesoura."
Then he said smugly, "I've been trying that on all my customers today."	Então ele disse presunçosamente: "Tentei isso com todos os meus clientes hoje."



"Did you catch many?" I asked.	"Você pegou muitos?" Perguntei.
"Quite a few," he said, "but I knew for sure I'd catch you."	"Alguns", disse ele, "mas eu tinha certeza de que pegaria você."
"Why is that?" I asked.	"Por que?" Perguntei.
"Because you're so goddamned educated, doc, I knew you couldn't be very smart."	"Porque você é tão malditamente educado, doutor, eu sabia que você não poderia ser muito inteligente."
And I have an uneasy feeling he had something there.	E eu tenho uma sensação desconfortável de que de certa forma ele tinha razão.



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
25	I	18	the	17	he
17	a	16	and	14	my
12	that	10	of	9	to
8	for	7	with	6	you
6	was	6	not	6	intelligence
5	man	5	is	5	have
5	had	5	by	5	an
4	would	4	two	4	repair
4	or	4	on	4	in
4	his	4	him	4	do
4	but	4	auto	4	asked
4	as	3	who	3	then
3	tests	3	suppose	3	so
3	said	3	people	3	one
3	me	3	made	3	it
3	fingers	3	doc	3	did
3	could	3	all	2	why
2	when	2	what	2	went
2	well	2	wanted	2	very
2	took	2	too	2	though
2	they	2	them	2	than
2	test	2	such	2	something
2	society	2	scores	2	scored
2	questions	2	other	2	next
2	nails	2	motions	2	moron
2	more	2	mean	2	like
2	knew	2	intelligent	2	head
2	hand	2	hammering	2	guy
2	feeling	2	clerk	2	catch
2	car	2	brought	2	been
2	be	2	at	2	are
2	anyway	2	anything	2	am
2	always	2	academic	1	yet
1	wrong	1	worthy	1	world
1	working	1	whereupon	1	where



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	whenever	1	were	1	watched
1	voice	1	vitals	1	verbal
1	used	1	use	1	up
1	uneasy	1	under	1	type
1	trying	1	training	1	together
1	today	1	time	1	those
1	think	1	these	1	there
1	telling	1	talents	1	sure
1	subsection	1	store	1	still
1	some	1	soldiers	1	smugly
1	smart	1	small	1	sizes
1	simply	1	similar	1	shook
1	seen	1	scissors	1	scissoring
1	say	1	saw	1	right
1	rest	1	registering	1	received
1	raucously	1	raised	1	quite
1	put	1	prove	1	pronouncements
1	private	1	possibly	1	poorly
1	police	1	pointed	1	picked
1	over	1	out	1	oracles
1	once	1	normal	1	no
1	myself	1	mute	1	mine
1	matters	1	many	1	managed
1	make	1	live	1	listened
1	lifted	1	life	1	left
1	laughed	1	kp	1	kitchen
1	kind	1	jokes	1	jerk
1	itself	1	its	1	isaac
1	intricate	1	into	1	intellectual
1	instance	1	indulgently	1	indeed
1	how	1	hours	1	hood
1	highly	1	highest	1	hastened
1	has	1	hardware	1	hard
1	hands	1	hammer	1	habit
1	granted	1	good	1	goddamned
1	fuss	1	function	1	from
1	foist	1	fixed	1	first
1	figure	1	few	1	farmer
1	far	1	fact	1	explored
1	expect	1	every	1	ever
1	estimate	1	educated	1	duty



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	dumb	1	divine	1	devised
1	deaf	1	day	1	customers
1	counter	1	considered	1	consider
1	complacent	1	carpenter	1	came
1	buck	1	blind	1	big
1	bents	1	because	1	base
1	automobile	1	ask	1	asimov
1	army	1	arbiter	1	aptitude
1	anyone	1	anxiously	1	answers
1	answering	1	almost	1	against
1	again	1	actually	1	academician
1	absolute				